

UMOWA NR P/F/BRR/2014

zawarta w dniu r. w Łodzi pomiędzy:

Miastem Łódź reprezentowanym przez Prezydenta Miasta Łodzi, w imieniu którego działa:

.....

zwanym dalej *Zamawiającym*,

a

działającym na podstawie

.....

reprezentowanym przez :

.....

zwanym w dalszej treści Umowy **Wykonawcą**, zaś wspólnie zwanych dalej **Stronami**, w rezultacie udzielenia zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na podstawie art. 39 ustawy z dnia 29.01.2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.).

§ 1

PRZEDMIOT I TERMIN WYKONANIA UMOWY

1. W ramach realizowanego przez Zamawiającego projektu pilotażowego w zakresie rewitalizacji pn. *Opracowanie modelu prowadzenia rewitalizacji obszarów miejskich na wybranym obszarze w Mieście Łodzi*, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013, Zamawiający zleca a Wykonawca zobowiązuje się do **opracowania i przygotowania wieloletniego programu edukacyjnego pt. „Nasza Łódź” wspierającego proces rewitalizacji centrum Łodzi wraz z przeprowadzeniem lekcji modelowych w łódzkich placówkach oświatowych, dla których organem prowadzącym jest Miasto Łódź, z wyłączeniem przedszkoli miejskich** oraz wykonaniem zadań wymienionych w Opisie Przedmiotu Zamówienia. Szczegółowy zakres przedmiotu Umowy określa ust. 3 niniejszego paragrafu, Opis Przedmiotu Zamówienia, stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej umowy oraz oferta Wykonawcy, stanowiąca załącznik nr 2 do niniejszej umowy.



2. Objasnienie kluczowych pojęć:

a) **Program edukacyjny pt. „Nasza Łódź” (zwany w dalszej części umowy Programem)** – wieloletni program edukacyjny pt. „Nasza Łódź” wspierający proces rewitalizacji centrum Łodzi, którego opracowanie i przygotowanie wraz z przeprowadzeniem lekcji modelowych w łódzkich placówkach oświatowych, dla których organem prowadzącym jest Miasto Łódź, z wyłączeniem przedszkoli miejskich.

b) **Placówka** – placówka oświatowa, dla której organem prowadzącym jest Miasto Łódź. Z grupy tej dla potrzeb niniejszego Zamówienia wyłącza się przedszkola miejskie. W skład katalogu Placówek wchodzi:

- Szkoły Podstawowe – 83
- Zespoły Szkolno-Przedszkolne – 2 (w tym 2 szkoły podstawowe)
- Gimnazja Publiczne – 35
- Zespoły Szkół Ogólnokształcących – 5 (w tym 5 gimnazjów i 5 liceów)
- Zespół Szkół Integracyjnych – 2 (1 szkoła podstawowa i 1 publiczne gimnazjum)
- Licea Ogólnokształcące – 23
- Zespoły Szkół Ponadgimnazjalnych + Centrum Kształcenia Ustawicznego – 19
- Zespoły Szkół Specjalnych – 8
- Zespół Szkół Zawodowych Specjalnych – 1
- Szkoły Podstawowe Specjalne – 2
- Specjalne Ośrodki Szkolno-Wychowawcze – 4
- Młodzieżowe Ośrodki Socjoterapii – 4
- Młodzieżowe Ośrodki Wychowawcze – 2
- Placówki oświatowo-wychowawcze, artystyczne i pracy pozaszkolnej (Państwowa Szkoła Muzyczna I stopnia, Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 1, Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 2, Centrum Zajęć Pozaszkolnych nr 3, Pałac Młodzieży, Specjalistyczne Ognisko Pracy Pozaszkolnej – Planetarium i Obserwatorium Astronomiczne) – 6

c) **Projekt** – projekt pilotażowy w zakresie rewitalizacji pn. „Opracowanie modelu



procedury rewitalizacji obszarów miejskich na wybranym obszarze w Mieście Łodzi realizowany przez Miasto Łódź. Projekt ten realizowany będzie na wybranym przez władze Miasta obszarze, charakteryzującym się szczególnym nagromadzeniem problemów, m.in.: społecznych, przestrzennych, gospodarczych oraz infrastrukturalnych, wymagającym wsparcia w zakresie rewitalizacji. Celem Projektu jest opracowanie modelu prowadzenia rewitalizacji w obszarach miejskich poprzez wypracowanie metodologii oraz sposobu podejścia do działań rewitalizacyjnych zorientowanych na osiągnięcie jak największego efektu dla miasta-beneficjenta, z uwzględnieniem jego specyfiki oraz indywidualnych uwarunkowań. Przede wszystkim dążyć się będzie do opracowania sposobu przeprowadzenia pogłębionej diagnozy obszaru problemowego, ze szczególnym naciskiem na zbadanie potrzeb i problemów mieszkańców obszaru i budowania na jej podstawie propozycji konkretnych rozwiązań rewitalizacyjnych (z zakresu zagospodarowania przestrzennego oraz programów społecznych i gospodarczych). Celem Projektu jest również wsparcie, dzięki wykorzystaniu doświadczeń z jego realizacji, instytucji i potencjalnych beneficjentów polityki spójności po roku 2013 w przygotowaniu się do nowej roli w systemie wdrażania funduszy w latach 2014-2020. Rekomendacje powstałe w trakcie realizacji Projektu będą mogły być wykorzystywane przez inne podmioty, w szczególności władze miast, podejmujące działania rewitalizacyjne, przy uwzględnieniu ich specyfiki oraz lokalnych uwarunkowań. Wnioski z Projektu posłużą podnoszeniu jakości opracowywanych w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju dokumentów programowych oraz operacyjnych, jak również przełożą się na wyższą jakość podejmowanych złożonych i wieloaspektowych projektów rewitalizacyjnych realizowanych w innych miastach.

d) **Zespół Projektu** – zespół koordynujący i nadzorujący przebieg Projektu oraz kontrolujący jakość jego produktów, zrzeszający przedstawicieli jednostek organizacyjnych Zamawiającego.

e) **Centrum wiedzy** – ogólnodostępne centrum wiedzy, stworzone przez Miasto Łódź i prowadzone przez pracowników Urzędu Miasta Łodzi, do którego zasobów włączona zostanie dokumentacja w zakresie zarówno realizowanego Projektu, jak i ogólnego podejścia do procesów rewitalizacyjnych prowadzonych na obszarach miejskich. Zaproponowane w projekcie Krajowej Polityki Miejskiej centrum wiedzy to zgromadzone w jednym miejscu i udostępniane przez strony internetowe informacje dotyczące danego zagadnienia, których celem będzie wspieranie podmiotów polityki miejskiej, a zwłaszcza samorządów lokalnych, w przygotowaniu i realizacji działań w zakresie szczegółowych aspektów rozwoju miast. Pozwoli to skupić w jednym miejscu aktualną i pełną wiedzę na dany temat, która będzie dostępna dla wszystkich użytkowników.

f) **Krajowa Polityka Miejska (KPM)** ma być dokumentem określającym planowane działania administracji rządowej dotyczące polityki miejskiej, uwzględniającym cele i kierunki określone w średniookresowej strategii rozwoju kraju oraz krajowej strategii rozwoju regionalnego. Służy ona celowemu, ukierunkowanemu terytorialnie działaniu państwa na rzecz zrównoważonego



rozwoju miast i ich obszarów funkcjonalnych oraz wykorzystaniu ich potencjałów w procesach rozwoju kraju. Projekt KPM dostępny jest na stronie internetowej:

http://www.mir.gov.pl/rozwoj_regionalny/polityka_regionalna/rozwoj_miast/kpm/strony/start.aspx

g) **Narodowy Plan Rewitalizacji (NPR)** ma być dokumentem rządowym, który stworzy przyjazne warunki dla prowadzenia rewitalizacji w Polsce, m.in. poprzez projekty zmian w prawie, stworzenie spójnego systemu i określenie źródeł finansowania rewitalizacji, promowanie dobrych praktyk, dzielenie się wiedzą czy wypracowanie wzorcowych dokumentów. Skierowany on będzie przede wszystkim do samorządów, ale też do społeczności lokalnych, osób prywatnych, przedsiębiorców, organizacji samorządowych. Projekt założeń NPR dostępny jest na stronie internetowej:

http://www.mir.gov.pl/aktualnosci/polityka_rozwoju/Strony/Rewit_obszarow_zdegradowanych_zalozenia_NPR_13062014.aspx

h) **Rewitalizację** według założeń Narodowego Planu Rewitalizacji należy rozumieć jako wyprowadzanie ze stanu kryzysowego obszarów zdegradowanych poprzez przedsięwzięcia całościowe (integrujące interwencję na rzecz społeczności lokalnej, przestrzeni i lokalnej gospodarki), skoncentrowane terytorialnie, a także prowadzone we współpracy z lokalną społecznością, w sposób zaplanowany oraz zintegrowany przez określenie i realizację programów rewitalizacji.

i) **Strefa Wielkowiejska** to obszar szeroko rozumianego centrum Łodzi, wyznaczony w oparciu o zakres przestrzenny zwartej struktury historycznej: kwartałów zabudowy kamienicznej, zespołów fabrycznych oraz parków i ogrodów. Powierzchnia Strefy Wielkowiejskiej, w której znajduje się m.in. cały obszar ulicy Piotrkowskiej (wraz z otoczeniem rynków Starego i Bałuckiego od północy), wynosi 1 400 ha. Skrajna zachodnia granica Strefy opiera się na alei Jana Pawła II, zaś wschodnia na ulicy Kopcińskiego. Jest ona zamieszkała przez 21% populacji miasta. Obszar ten delimituje Strategia przestrzennego rozwoju Łodzi 2020+, przyjęta uchwałą nr LV/1146/13 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 16 stycznia 2013 r. Strefa Wielkowiejska jest najstarszą strukturą miejską Łodzi, najlepiej ukształtowaną urbanistycznie, zawierającą najwięcej okazałych budynków mieszkalnych, a także fabrycznych oraz regularnie i najpełniej zabudowanych kwartałów. Charakter Strefy silnie rzutuje na tożsamości Łodzi.

j) **Rdzeń Strefy Wielkowiejskiej** to obszar ścisłego centrum Łodzi, składający się z pięćdziesięciu pięciu w pełni ukształtowanych kwartałów zabudowy z przełomu XIX i XX wieku oraz otoczenia Starego Rynku (ponownie zabudowanym w latach 50. XX wieku). Jego powierzchnia, wynosząca 421 ha stanowi prawie 1/3 Strefy Wielkowiejskiej. Rdzeń ograniczony jest od północy placem Kościelnym, od południa aleją Mickiewicza i aleją Piłsudskiego, od zachodu ulicą Żeromskiego, a od wschodu ulicami Sterlinga oraz Targową.

k) **Obszar Współczesnego Rozwoju Strefy Wielkowiejskiej** otacza Strefę



Wielkowiejską i stanowi jej zaplecze. Obrzeża obszaru w większości sięgają linii kolei obwodowej Łodzi. Szczegółowe granice Obszaru Strefy zostały określone Strategii przestrzennego rozwoju Łodzi 2020+.

l) **Obszar pilotażowy** to fragment Rdzenia Strefy Wielkowiejskiej, na który składają się:

- kwartał „Kamienna” (ulica Rewolucji 1905 r., ulica Kilińskiego, ulica Jaracza, ulica Wschodnia), oznaczony jako Obszar nr 1 na Mapie Priorytetowych Projektów Rewitalizacji Obszarowej Centrum Łodzi¹;

- tzw. „łącznik Kilińskiego” (ulica Kilińskiego od ulicy Jaracza do ulicy Narutowicza) oraz I Strefa Nowego Centrum Łodzi² (ulica Narutowicza, ulica Nowotargowa, ulica Tuwima, ulica Kilińskiego), oznaczony jako Obszar nr 3 na Mapie Priorytetowych Projektów Rewitalizacji Obszarowej Centrum Łodzi;

- III Strefa Nowego Centrum Łodzi (ulica Narutowicza, ulica Kilińskiego, ulica Tuwima, ulica Piotrkowska), oznaczona jako Obszar nr 2 na Mapie Priorytetowych Projektów Rewitalizacji Obszarowej Centrum Łodzi; wraz z pierzejami przyległymi do opisanych granic obszarów.

3. Wykonawca w ramach niniejszej Umowy zobowiązuje się do przygotowania i przeprowadzenia Zadań, których szczegółowy opis zawiera załącznik nr 3 do niniejszej umowy.

4. Termin wykonania przedmiotu Umowy Strony ustalają na:

a) rozpoczęcie – **od dnia zawarcia Umowy**,

b) zakończenie – do dnia **31.07.2015 r.**

c) Szczegółowe terminy wykonania poszczególnych zadań zostały określone w załącznikach nr 3 i 4 do niniejszej umowy.

5. Wykonawca zobowiązany jest do zamieszczania logotypu Miasta Łódź, Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju, logo Unii Europejskiej i logo POPT 2007-13 oraz informacji o współfinansowaniu Projektu ze środków Unii Europejskiej w treści wszelkich opracowywanych dokumentów. Logo oraz sposób jego umieszczania, a także szablon graficzny dla standardowych dokumentów A4 dostarczy Zamawiający w terminie tygodnia od dnia podpisania umowy.

6. Zamawiający lub osoba trzecia działająca na zlecenie Zamawiającego, ze wszystkich działań podejmowanych przez Wykonawcę w związku z realizacją

¹ Mapa Priorytetowych Projektów Rewitalizacji Obszarowej Centrum Łodzi – mapa wyznaczająca pierwsze 8 obszarów, które zostaną poddane rewitalizacji. Kolejność cyfr na mapie odpowiada kolejności, w jakiej podejmowane będą działania w poszczególnych obszarach.

² Zgodnie z Uchwałą nr XLV/840/12 Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 4 lipca 2012 r., zmieniającą Uchwałę w sprawie przyjęcia Programu Nowe Centrum Łodzi. Nowe Centrum Łodzi to program realizowany na obszarze ograniczonym ulicami: Tuwima, Narutowicza, Piotrkowską oraz Kopcińskiego, obejmujący powierzchnię około 100 ha, podzielony na trzy strefy, którego celem jest wykreowanie nowego obszaru funkcjonalnego centrum Miasta Łodzi.



przedmiotu Umowy, sporządzi dokumentację multimedialną. Wykonawca zobowiązuje się do współpracy w zakresie udzielania wszelkich niezbędnych informacji i umożliwienia wykonania nagrań i fotorelacji oraz wyraża zgodę na publiczne rozpowszechnienie dokumentacji procesu realizacji przedmiotu Umowy.

7. Wszystkie opracowania tworzące Program mają być sporządzone w języku Polskim.

8. W wersji pisemnej wszystkie strony poszczególnych opracowań tworzących Program muszą być ponumerowane oraz połączone w sposób trwały. Każde opracowanie wchodzące w skład Programu musi zawierać indeks-spis treści zawierający informacje o zawartości danego opracowania.

§ 2

OBOWIĄZKI STRON

1. Wykonawca oświadcza, że dysponuje wiedzą, doświadczeniem, kwalifikacjami oraz środkami technicznymi niezbędnymi do prawidłowego wykonywania wynikających z niniejszej umowy obowiązków i nie istnieją żadne przeszkody prawne i faktyczne uniemożliwiające lub utrudniające mu wykonywanie tych obowiązków. Wykonawca zobowiązuje się do wykonywania obowiązków wynikających z umowy z należytą starannością wynikającą z zawodowego charakteru świadczonych przez niego usług oraz w oparciu o obowiązujące regulacje i przepisy.
2. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za jakość i terminowość wykonania pracy.
3. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za prawidłowość przedmiotu umowy.
4. Wykonawca w toku realizacji umowy ma prawo posługiwania się podwykonawcami. W takim przypadku Wykonawca odpowiada za działania podwykonawcy jak za swoje własne.
5. Wykonawca oświadcza, że realizując przedmiot Umowy nie dokona naruszenia cudzych praw, w szczególności autorskich praw majątkowych i osobistych oraz prawa do wizerunku, zaś w przypadku stwierdzenia ich naruszenia poniesie z tego tytułu wszelkie konsekwencje prawne i finansowe.
6. Wykonawca zobowiązuje się w okresie obowiązywania Umowy oraz po jej ustaniu nie czynić użytku i nie ujawniać czy to bezpośrednio, czy też przez osobę trzecią, żadnej osobie jakichkolwiek informacji uzyskanych w trakcie wykonywania zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy.



7. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia każdorazowo pełnej informacji na temat stanu realizacji Umowy.
8. Wykonawca może powierzyć wykonanie prac będących przedmiotem Umowy osobom trzecim. Za działanie osób trzecich wykonawca odpowiada jak za działanie własne.
9. Wykonawca zobowiązany jest do pełnej współpracy z Zamawiającym w trakcie realizacji przedmiotu umowy, informowania o każdorazowym większym niż 5 dni roboczych przekroczeniu harmonogramu, informowanie o trudnościach występujących podczas realizacji Zamówienia i innych ważnych czynnikach mogących mieć wpływ na jego wykonanie. Wykonawca będzie także informował Zamawiającego o dokładnych terminach planowanych działań na co najmniej 2 tygodnie przed ich spodziewaną datą.
10. Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzenia niezapowiedzianej wizytacji podczas przeprowadzania szkoleń i lekcji modelowych.

§ 3

PRZEDSTAWICIELE STRON

1. Przedstawicielem Wykonawcy jest:

....., nr tel., mail:

2. Przedstawicielem Zamawiającego jest:

....., nr tel., mail:

3. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek niezgodności jakościowych w zrealizowanych przedmiocie Umowy, Zamawiający zobowiązuje się do zgłoszenia reklamacji w terminie 10 dni od daty dostarczenia reklamowanego przedmiotu Umowy.
4. Wykonawca zobowiązany jest udzielić odpowiedzi na reklamację oraz do poprawienia przedmiotu Umowy w zakresie zgłoszonej reklamacji w terminie 10 dni od dnia jej otrzymania.

§ 4

WYNAGRODZENIE

1. Całkowita wartość wynagrodzenia Wykonawcy z tytułu wykonania przedmiotu Umowy określonego w § 1 stanowi kwotę netto **PLN** plus należny podatek VAT w kwocie **PLN**, co daje łącznie kwotę brutto **PLN** (słownie:



2. Rozliczenie za przedmiot Umowy będzie następowało fakturami częściowymi i fakturą końcową. Podstawą do wystawienia faktury końcowej będzie sporządzony przez strony protokół odbioru końcowego. Faktury częściowe mogą być wystawiane nie częściej niż raz w miesiącu na podstawie protokołu wykonania części przedmiotu Umowy sporządzonego przez strony oraz udokumentowania poniesionych przez Wykonawcę kosztów wykonania przedmiotu umowy w tym zakresie. Suma faktur częściowych nie może przekroczyć 80 % wynagrodzenia całkowitego brutto określonego w ust. 1.
3. Każda zapłata za wykonane usługi następować będzie przelewem na konto Wykonawcy wskazane na fakturze, w terminie 30 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
4. Za dzień zapłaty wynagrodzenia za wykonany i odebrany przedmiot Umowy strony przyjmują datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą płatności.
5. Podstawą odbioru przedmiotu Umowy jest podpisany obustronnie protokół odbioru.
6. Zamawiający przekaże wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy na konto Wykonawcy o numerze na podstawie prawidłowo wystawionej faktury. Strony ustalają, że wszystkie faktury będą wystawiane na:

Miasto Łódź, ul. Piotrkowska 104, 90-926 Łódź, NIP: 725 002 89 02

§ 6

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) zapewnienia poprawności merytorycznej oraz wysokiej jakości świadczonych prac;
 - 2) realizowania przedmiotu umowy przez osoby posiadające fachową wiedzę oraz doświadczenie (zespół dedykowany do wykonania zamówienia) wskazane w wykazie osób w ofercie stanowiącej załącznik nr 2 do umowy;
 - 3) informowania o wszelkich zmianach personalnych w zespole (zwiększenie liczby osób, i/lub zmiany osób);
 - 4) w przypadku zmiany którejkolwiek z osób, o których mowa w pkt. 3 lub zwiększenia liczby osób w zespole, Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć Zamawiającemu wypełnione i podpisane przez nowe osoby oświadczenie o zachowaniu poufności (załącznik nr ... do umowy) przed



- przystąpieniem jej do pracy w zespole;
- 5) niezwłocznego (nie dłużej niż w ciągu 5 dni roboczych) odpowiadania na pisemne wnioski i zapytania Zamawiającego;
 - 6) bezzwłocznego i pisemnego informowania Zamawiającego o zdarzeniach, mogących mieć wpływ na konieczność wprowadzenia zmian w umowie;
 - 7) bezkonfliktowej i sprawnej współpracy ze wszystkimi przedstawicielami Zamawiającego;
 - 8) pozyskania we własnym zakresie, danych i dokumentów koniecznych do realizacji umowy, w tym celu Zamawiający udzieli Wykonawcy na jego wnioski stosownych pełnomocnictw;
 - 9) poinformowania Zamawiającego o wcześniejszym zakończeniu realizacji przedmiotu umowy i gotowości do jego przekazania,
 - 10) wykonania przedmiotu umowy zgodnie ze szczegółowym zakresem i opisem przedmiotu umowy stanowiącym załącznik nr 3 do umowy,
 - 11) przedstawienia do odbioru przedmiotu umowy kompletnego odpowiadającego wymaganiom zawartym w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym załącznik nr 1.

§ 7

AUTORSKIE PRAWA MAJĄTKOWE I PRAWA ZALEŻNE

1. Wykonawca oświadcza, że z chwilą wydania danej części przedmiotu Umowy, o których mowa w § 1 ust. 3 Umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do rozporządzania i korzystania z przedmiotu Umowy, obejmującego w szczególności Program, projekty pomocy naukowych wzorów odznak i dokumentów, prezentacji, podręczników, w dowolnej liczbie egzemplarzy, na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności:
 - a) prawa do kopiowania, utrwalania, zwielokrotniania, udostępniania, rozpowszechniania przedmiotu Umowy w postaci materialnych nośników w całości lub dowolnej części, jakąkolwiek techniką, w tym cyfrową, drukarską, reprograficzną czy zapisu magnetycznego,
 - b) prawa do kopiowania, utrwalania, zwielokrotniania, udostępniania, rozpowszechniania w postaci cyfrowego zapisu, zarówno poprzez umieszczanie jako produktu multimedialnego na nośnikach materialnych (w szczególności CDR, DVD czy poprzez wprowadzanie do pamięci komputera) jak również poprzez udostępnianie jako produktu multimedialnego w sieciach teleinformatycznych (w szczególności poprzez umieszczenie na serwerze,



w sieci Internet, w sieci komputerowej czy pamięci RAM poszczególnych urządzeń biorących udział w przekazie internetowym),

c) prawa do rozpowszechniania przedmiotu Umowy zarówno w formie materialnych nośników jak i w postaci cyfrowej przez publiczne wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie, publiczne udostępnianie czy elektroniczne komunikowanie dzieła publiczności w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,

d) prawa do obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których przedmiot Umowy utrwalono przez wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo jego egzemplarzy, w tym posługiwanie się przed właściwymi organami administracji publicznej, zarówno w formie materialnych nośników jak i jego cyfrowej postaci, a także użytkowanie na własny użytek oraz przez osoby trzecie, którym Zamawiający odpłatnie lub nieodpłatnie udostępni przedmiot Umowy do dalszego wykorzystania, w formie materialnych nośników opracowania jak i jego cyfrowej postaci, w tym w szczególności dokonywanie czynności wyżej wskazanych w stosunku do całości lub części przedmiotu Umowy, a także ich wszelkich kopii poprzez przekazywanie osobom trzecim,

e) prawo do wykorzystywania przedmiotu Umowy w ramach promocji, w tym reklamy (w szczególności wykorzystywaniu w materiałach promocyjnych i rozpowszechnianiu przedmiotu Umowy lub jego elementów jako materiałów promocyjnych), a także do celów edukacyjnych lub szkoleniowych (prezentacje, konferencje), niezależnie od formy materiałów promocyjnych, ich wielkości, materiałów, z których zostały sporządzone, techniki utrwalania, miejsca ekspozycji, języka,

f) użycia w celu dochodzenia roszczeń lub obrony swych praw,

g) wykorzystania przedmiotu Umowy w postępowaniach o udzielenie zamówienia publicznego, w szczególności poprzez włączenie jego części do specyfikacji istotnych warunków zamówienia oraz udostępnienie przedmiotu Umowy i jego części wszystkim zainteresowanym postępowaniem.

Przeniesienie autorskich praw majątkowych na wszystkich polach eksploatacji nie jest ograniczone czasowo, ani terytorialnie i obejmuje prawo udzielania przez Zamawiającego licencji na wykorzystywanie w zakresie wszystkich pól eksploatacji określonych Umową.

2. Wykonawca oświadcza, że w chwili przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych będą mu przysługiwały wyłączne i nieograniczone autorskie prawa majątkowe do przedmiotu Umowy oraz do wszelkich utworów wykorzystywanych w tym utworze, bez ograniczeń terytorialnych oraz że utwór będzie wolny od wad prawnych, w szczególności nie będzie naruszać dóbr osobistych i praw autorskich osób trzecich, oraz że będzie posiadał prawo do zezwalania bez zgody autora na wykonywanie zależnych praw autorskich do opracowań i wyłącznego zezwalania na rozporządzanie i korzystanie z opracowań utworu, o którym mowa w § 1 Umowy. Wykonawca oświadcza, że



- posiadane przez niego prawa autorskie nie są ograniczone, za co ponosi odpowiedzialność.
3. Zamawiający ma prawo dalszego udostępniania przedmiotu Umowy w zakresie nabytych autorskich praw majątkowych bez zgody Wykonawcy.
 4. Opracowania wykonane w ramach Umowy mogą być wykorzystane przez Zamawiającego bez żadnych ograniczeń.
 5. Wykonawca oświadcza, że utwór będący przedmiotem niniejszej Umowy nie narusza praw osób trzecich, a w przypadku wystąpienia w tym względzie jakichkolwiek naruszeń, zobowiązuje się ponieść pełną odpowiedzialność odszkodowawczą z tego tytułu. Wykonawca zobowiązany jest zapłacić w terminie 7 dni od wezwania bezsporną część roszczenia osób trzecich a w przypadku ewentualnego sporu sądowego zobowiązany jest przystąpić do procesu po stronie Zamawiającego oraz pokryć koszty procesu poniesione przez Zamawiającego.
 6. Jeżeli na skutek naruszenia przez Wykonawcę postanowień ust. 5, korzystanie przez Zamawiającego z przedmiotu zamówienia naruszać będzie prawa osób trzecich, Wykonawca zobowiązany jest do zwrotu kosztów poniesionych przez Zamawiającego na zaspokojenie tych osób oraz do wyrównania wszelkiej szkody, jaką Zamawiający poniesie w związku z wyłączeniem lub ograniczeniem możliwości korzystania z przedmiotu Umowy.
 7. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw do dzieła, według potrzeb Zamawiającego wynikających z przyjętego przez niego sposobu rozpowszechniania dzieła, w szczególności na:
 - a) decydowanie o sposobie oznaczania lub pomijania oznaczania autorstwa,
 - b) decydowanie o rozpowszechnianiu całości lub części dzieła, samodzielnie lub w połączeniu z innymi dziełami, w tym plastycznymi lub literackimi, a także w ramach utworów audiowizualnych.
 8. Zamawiający wraz z przekazaniem mu wszelkich dokumentów, projektów i opracowań wykonanych w ramach realizacji niniejszej Umowy będzie uprawniony do dokonywania wszelkich opracowań, modyfikacji, adaptacji i tłumaczeń, w tym obcojęzycznych, bez zgody Wykonawcy. Wykonawca przenosi na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich przez osoby trzecie, bez zgody Wykonawcy.
 9. Zamawiający jest uprawniony do przenoszenia autorskich praw majątkowych i prawa do wykonywania praw zależnych na inne osoby oraz do udzielania im licencji na korzystanie z opracowań, projektów i dokumentów.
 10. Przejście autorskich praw majątkowych oraz praw zależnych, o których mowa powyżej, na Zamawiającego następuje z momentem podpisania protokołów, o których mowa w § 4 ust. 2 Umowy.
 11. Przejście autorskich praw majątkowych powoduje przeniesienie



na Zamawiającego własności wszystkich egzemplarzy, na których przedmiot Umowy został utrwalony, o których mowa w § 1 Umowy.

12. Kwota wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1. obejmuje również wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych do przedmiotu Umowy, praw zależnych i własności wszystkich egzemplarzy przedmiotu Umowy, o których mowa w ust. 11.

§ 8

Zasady odbioru

1. Strony zgodnie oświadczają, iż do odbioru może zostać przedstawiony Program kompletny, zawierający pełny zakres wymagany w opisie przedmiotu zamówienia, stanowiący załącznik nr 1 wraz ze wszystkimi wymaganymi załącznikami i dokumentami stanowiącymi załącznik do przedmiotowych dokumentów. W przypadku nie spełnienia wymagań opisanych w zdaniu pierwszym Zamawiający ma prawo odmówić przystąpienia do odbioru dokumentów i w takim przypadku uważa się, iż Wykonawca pozostaje w opóźnieniu.
2. Strony ustalają następujące zasady zatwierdzania i odbioru przedmiotu umowy:
 - 1) Odbiór końcowy Programu odbywa się za pomocą pisemnego zaakceptowania bez uwag przez Zamawiającego Raportu końcowego, o którym mowa w załączniku nr 1 do umowy, dostarczonego nie później niż w terminie określonym w § 1 ust. 4.
 - 2) Odbiór poszczególnych etapów odbywa się za pomocą pisemnego zaakceptowania bez uwag przez Zamawiającego raportów etapowych, o którym mowa w załączniku nr 1 do umowy, które Wykonawca dostarczy po wykonaniu poszczególnych Zadań.
 - 3) W terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni od dnia doręczenia Raportu końcowego lub raportu etapowego Zamawiający przyjmie go oraz podpisze stwierdzając odbiór bez zastrzeżeń albo doręczy Wykonawcy w formie pisemnej listę swoich uwag;
 - 4) W razie przekazania uwag od Zamawiającego dotyczących zarówno Raportu końcowego, jak i raportów etapowych, Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego i doręczy Zamawiającemu skorygowany Raport końcowy lub raport etapowy w terminie czterech (4) dni roboczych od dnia ich przekazania. W zakresie uwag, których uwzględnienie Wykonawca uzna za niezasadne, przedstawi stosowne wyjaśnienia. Zamawiający w terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni dokona zatwierdzenia skorygowanego Raportu końcowego lub



raportu etapowego, o ile wszystkie jego uwagi zostaną uwzględnione lub wyjaśnione.

- 5) W przypadku innych produktów Programu, jak projekty pomocy naukowych wzory odznak i dokumentów, prezentacji, podręczników, odbiór odbywa się za pomocą protokołu, którego wzór przekaże Zamawiający.
- 6) W terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni od dnia doręczenia takiego protokołu Zamawiający przyjmie go oraz podpisze stwierdzając odbiór danego produktu Programu bez zastrzeżeń albo doręczy Wykonawcy w formie pisemnej listę swoich uwag;
- 7) W razie przekazania uwag od Zamawiającego dotyczących produktu Programu, Wykonawca uwzględni uwagi Zamawiającego i doręczy Zamawiającemu skorygowany protokół w terminie czterech (4) dni roboczych od dnia ich przekazania. W zakresie uwag, których uwzględnienie Wykonawca uzna za niezasadne, przedstawi stosowne wyjaśnienia. Zamawiający w terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni dokona zatwierdzenia skorygowanego protokołu, o ile wszystkie jego uwagi zostaną uwzględnione lub wyjaśnione.
- 8) W przypadku braku uwzględnienia wszystkich uwag Zamawiającego lub braku stosownych wyjaśnień, Zamawiający w terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni zgłosi Wykonawcy w formie pisemnej listę uwag. Wówczas powtórzona zostanie procedura opisana w pkt. 4 (dla Raportu końcowego i raportów etapowych) lub w pkt. 7 (dla innych produktów Programu), z tym że Wykonawca ma obowiązek uwzględnienia uwag i przekazania Zamawiającemu skorygowanego Raportu końcowego, raportu etapowego czy protokołu lub dodatkowych wyjaśnień w terminie nie dłuższym niż cztery (4) dni;
- 9) Jeżeli Zamawiający dokona odbioru Raportu końcowego, raportu etapowego czy protokołu bez zastrzeżeń w terminie wynikającym z pkt. 3 lub pkt. 6, albo w dodatkowym terminie zgodnie z pkt. 4 lub pkt. 7, przyjmuje się, że nie nastąpiło opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy. W przypadku, gdy Zamawiający nie dokona odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń w ww. terminach, przyjmuje się, że nastąpiło opóźnienie od dnia, w którym Wykonawca przekazał Zamawiającemu skorygowany Raport końcowy, raport etapowy czy protokół, zgodnie z pkt. 8 albo od dnia w którym powinien był to uczynić; upoważnia to Zamawiającego do naliczenia kar umownych zgodnie z § 9 .
- 10) Jeżeli Zamawiający nie zatwierdzi przedmiotu umowy bez zastrzeżeń



lub nie zgłosi uwag, w terminach określonych odpowiednio w pkt. 3, 4, 6, 7 lub 8, uważa się, że dokonał odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń.

11) Zamówienie uznaje się za zrealizowane w momencie pisemnej akceptacji bez uwag przez Zamawiającego ostatecznej wersji Raportu końcowego.

§ 9

KARY UMOWNE I ODSZTĄPIENIE OD UMOWY

W przypadku niewykonania przedmiotu umowy w terminach określonych w załączniku nr 3 i 4 do umowy, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 0,5 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy za każdy dzień opóźnienia, potrąconej przez zamawiającego z przysługującego wykonawcy wynagrodzenia.

1. W przypadku niewykonania przedmiotu umowy w terminach określonych w załączniku nr 3 i 4 do umowy, Zamawiający może ustalić dodatkowy termin, zachowując prawo do kary umownej określonej w ust 1.
2. W przypadku niewykonania przedmiotu umowy w dodatkowym terminie, Zamawiający odstąpi od umowy bez zapłaty wynagrodzenia, zachowując prawo do kary umownej określonej w ust. 1.
3. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę, Zamawiający może wyznaczyć dodatkowy termin w celu usunięcia nieprawidłowości, jednak nie dłuższy niż 7 dni, jednocześnie zachowując prawo do kary umownej w wysokości 0,5 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w ust. 1 za każdy dzień opóźnienia oraz do potrącenia tej kary z wynagrodzenia.
4. W przypadku nienależytego wykonania któregoś z zadań, o których mowa w załączniku nr 3 do umowy (pkt. od 1 do 14), Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 4 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy, w momencie niesunięcia nieprawidłowości na wezwanie Zamawiającego.
5. W przypadku niewykonania któregoś z zadań, o których mowa w załączniku nr 3 do umowy (pkt. od 1 do 14), Wykonawca zapłaci karę umowną w wysokości 7 % łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 1 umowy, za każde niewykonane zadanie odrębnie.
6. W przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust 1 w terminie 30 dni od daty odstąpienia od umowy.

7. W przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, Zamawiający zobowiązuje się pokryć całość uzasadnionych i koniecznych kosztów poniesionych przez wykonawcę związanych z realizacją przedmiotu umowy.
8. Oświadczenie o odstąpieniu winno zostać złożone w terminie 30 dni od daty powzięcia wiadomości o przyczynie odstąpienia, na piśmie pod rygorem nieważności, wraz z uzasadnieniem.
9. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie przedmiotu niniejszej Umowy lub wykonanie części przedmiotu Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy, Zamawiającemu przysługuje prawo do odstąpienia od Umowy lub jej części. Odstąpienie od Umowy lub jej części w tym wypadku może nastąpić w terminie 30 (trzydziestu) dni od daty powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części Umowy.
10. Zamawiającemu przysługuje prawo dochodzenia odszkodowania uzupełniającego przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych.
11. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie przez Zamawiającego kar umownych z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.
12. Strony zgodnie ustalają, że wierzytelności wynikające z niniejszej Umowy nie mogą być przedmiotem przelewu na rzecz osób trzecich.

§ 10

ZMIANA UMOWY

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Zamawiający dopuszcza możliwość dokonywania zmian w treści niniejszej Umowy w zakresie:
 - 1) terminu w następujących okolicznościach:
 - a) zaistnienia okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, spowodowanych sytuacją finansową, zdolnościami płatniczymi lub warunkami organizacyjnymi,
 - b) z powodu działania osób trzecich uniemożliwiających wykonanie prac, które to działania nie są konsekwencją winy którejkolwiek ze stron,
 - c) przedłużenia terminu wykonania poszczególnych zadań o których mowa w § 1 umowy jak i całości prac w sytuacjach obiektywnych nie wynikających z przyczyn



leżących po stronie Wykonawcy, bez dodatkowego wynagrodzenia.

- d) konieczności wykonania prac dodatkowych – o liczbę dni niezbędnych do wykonania zamówienia dodatkowego, realizacja którego warunkuje prawidłowe wykonanie zamówienia podstawowego.

§ 11.

1. Wykonawca zobowiązuje się do nieograniczonego w czasie zachowania w tajemnicy wszelkich informacji związanych z wykonywaniem zadań na rzecz Zamawiającego oraz odpowiada w tym zakresie za pracowników, którzy w jego imieniu wykonują zadania na rzecz Zamawiającego. Wykonawca zobligowany jest do dostarczenia podpisanych przez pracowników zaangażowanych w realizację zamówienia Oświadczeń o zachowaniu poufności oraz niezwłocznego przekazania ich Zamawiającemu. Wzór Oświadczenia przekaże Zamawiający w momencie podpisania umowy.
2. Obowiązek zachowania w tajemnicy informacji, o których mowa w § 10, nie dotyczy informacji:
 - 1) które są publicznie znane bez winy Wykonawcy;
 - 2) które zostały otrzymane od niezależnej osoby trzeciej bez obowiązku zachowania poufności;
 - 3) które w dacie ich ujawnienia przez Zamawiającego lub otrzymania od Zamawiającego były już znane Wykonawcy bez obowiązku zachowania poufności bądź zostały samodzielnie opracowane przez Wykonawcę nie w związku z realizacją umowy;
 - 4) które zostały ujawnione przez Zamawiającego jakiegokolwiek osobie trzeciej bez ograniczeń w zakresie poufności;
 - 5) których ujawnienie jest wymagane na podstawie przepisów prawa.
3. Informacje niezbędne do realizacji umowy Wykonawca udostępnia wyłącznie swoim pracownikom lub podwykonawcom, którzy złożyli Oświadczenie o zachowaniu poufności i którym są one niezbędne do wykonywania powierzonych zadań.
4. Ewentualne ujawnienie, przekazanie, wykorzystanie, zbycie informacji, szczególnie w formie referencji wymaga pisemnej zgody Zamawiającego. Zamawiający wyraża zgodę na powoływanie się przez Wykonawcę na wykonanie



na rzecz Zamawiającego umowy poprzez odwoływanie się do nazwy, logo i ogólnego opisu projektu.

5. Po zakończeniu realizacji umowy Wykonawca zobowiązuje się do niezwłocznego zwrotu wszystkich informacji, uzyskanych i wytworzonych w trakcie realizacji umowy, utrwalonych w formie pisemnej, elektronicznej i ich kopii oraz do trwałego usunięcia informacji przetwarzanych w formie elektronicznej. Jednakże Wykonawca ma prawo do zachowania jednego egzemplarza informacji dla celów archiwalnych, w tym obrony przed ewentualnymi roszczeniami.
6. Wykonawca oświadcza, że jest świadomy, iż dane i materiały przekazywane mu w związku z realizacją niniejszej umowy mogą zawierać informacje niejawne oraz informacje stanowiące tajemnicę Zamawiającego. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać tych informacji osobom trzecim. Ponadto, Wykonawca zobowiązuje się, niezależnie od obowiązków wynikających z przepisów prawa oraz z innych postanowień niniejszej umowy, do zachowania poufności co do wszelkich informacji zawartych w materiałach, do których będzie mieć dostęp, w tym do:
 - 1) niekopiowania i niepowielania materiałów jakąkolwiek techniką ponad potrzeby niezbędne do wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej umowy,
 - 2) nieinformowania w sposób pośredni ani bezpośredni jakichkolwiek osób nieupoważnionych o fakcie posiadania materiałów i ich treści,
 - 3) nieprzekazywania i nieudostępniania materiałów w sposób pośredni lub bezpośredni osobom nieupoważnionym,
 - 4) zapewnienia pełnego bezpieczeństwa posiadanych materiałów przed dostępem osób trzecich, zwłaszcza poprzez odpowiednie ich przechowywanie zabezpieczające przed zapoznaniem się z ich treścią, skopiowaniem lub zabraniem przez osoby nieupoważnione.
7. Wykonawca zobowiązany jest przedstawić rozliczenie z otrzymanych materiałów oraz zwrócić je Zamawiającemu najpóźniej w dniu doręczenia Zamawiającemu faktury za wykonanie ostatniego etapu prac.
8. W przypadku naruszenia postanowień ust. 1-7 przez Wykonawcę, Zamawiający zastrzega sobie wszelkie skutki prawne, w tym dochodzenie odszkodowania na zasadach ogólnych.
9. Obowiązek zachowania poufności nie dotyczy ujawnienia przez Wykonawcę



informacji poufnych swoim doradcom prawnym w celu uzyskania porady, ubezpieczycielom lub doradcom ubezpieczeniowym w zakresie ubezpieczenia Wykonawcy od odpowiedzialności cywilnej z tytułu prowadzenia działalności zawodowej, oraz innym osobom będącym pracownikami Wykonawcy lub podmiotów stowarzyszonych z Wykonawcą, jeżeli jest to wymagane zgodnie ze standardowymi procedurami kontroli jakości, w których to przypadkach ujawnienie może nastąpić jedynie z zastrzeżeniem zachowania poufności.

§ 9

Gwarancja

1. Wykonawca udziela 24-miesięcznej gwarancji na dostarczony przedmiot umowy, w tym materialne produkty Projektu. Strony mocą niniejszej umowy wydłużają okres odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady, który wynosi 24 miesiące. Okres gwarancji i rękojmi rozpoczyna się z dniem podpisania protokołu odbiorczego. Niniejsza umowa stanowi dokument gwarancji.
2. W okresie gwarancji wszelkie koszty usuwania wad, których przyczyna nie leży po stronie Zamawiającego, a przez niego wskazanych i będących zasadnymi, ponosi Wykonawca.
3. O wszelkich wadach przedmiotu umowy dostrzeżonych przez Zamawiającego w okresie gwarancji Zamawiający zawiadomi Wykonawcę w terminie 14 dni od daty ich ujawnienia.
4. Wykonawca, zawiadomiony na podstawie ust. 3, zobowiązany jest w okresie gwarancji, do usunięcia wad niezwłocznie, na własny koszt, nie później niż w terminie 7 dni od otrzymania zawiadomienia.
5. Wykonawca zobowiązany jest do zawiadomienia Zamawiającego o usunięciu wad lub usterek, żądając jednocześnie wyznaczenia terminu protokolarnego stwierdzenia usunięcia wad lub usterek.
6. W razie nie usunięcia w ustalonym terminie przez Wykonawcę wad i usterek stwierdzonych w okresie gwarancji, Zamawiający jest upoważniony do ich usunięcia na koszt i ryzyko Wykonawcy oraz do naliczenia kar umownych.

§ 12.



POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego, przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawa zamówień publicznych.
2. Ewentualne spory wynikłe w związku z wykonaniem lub niewykonaniem niniejszej Umowy strony poddają rozstrzygnięciu sądowi powszechnemu właściwemu dla siedziby Zamawiającego.
3. Niniejsza Umowa sporządzona została w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

Zamawiający:

Wykonawca:



POMOC TECHNICZNA
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO

